

Проводной терморегулятор, программируемый  
Модель: VS30W (белый), VS30B (чёрный)



## Руководство по эксплуатации

VI 2020 (RUS)

IMPORTER:  
QL CONTROLS Sp. z o.o. Sp. k.  
ul. Rolna 4, 43-262 Kielce

PRODUCER:  
Salus Limited  
6/F, Building 20E, Phase 3, Hong Kong Science  
Park, 20 Science Park East Avenue, Shatin,  
New Territories, Hong Kong



[www.salus-controls.eu](http://www.salus-controls.eu)

SALUS Controls входит в состав Computime Group

SALUS Controls постоянно улучшает и модифицирует свою продукцию, поэтому сохраняет за собой право изменять спецификацию, дизайн и материалы продуктов, перечисленных в этой инструкции без предшествующего уведомления.

### Введение

Термостат VS30 предназначен для управления системой теплого водяного пола, которая характеризуется большой инерцией. Управление температурой в помещении согласно востребованиям пользователей позволяет экономить энергию. Полная версия инструкции в PDF доступна на сайте: [www.salus-controls.eu](http://www.salus-controls.eu)

### Соответствие оборудования

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам: 2014/30/EU, 2014/35/EU, а также RoHS 2011/65/EU. Полную информацию относительно Декларации соответствия найдете на нашем сайте: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

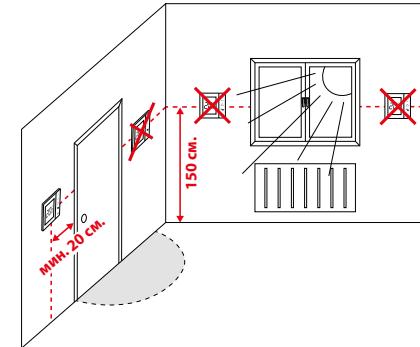
### Информация по безопасности

Используйте оборудование согласно инструкции. Регулятор от SALUS можно применять для управления оборудованием только внутри помещений. Это устройство должно устанавливаться компетентным специалистом. Установка устройства должна соответствовать руководству, нормам и правилам, действующим в городе, стране или государстве, где она производится. Выполните монтаж только при отключенном напряжении питания!

### Объяснение клемм

Клемма	Описание
L, N	Питание 230 V AC
NSB	Функция Ночного понижения температуры (выход 230 V)
SL	Выход 230 V AC
S1, S2	Дополнительный датчик температуры

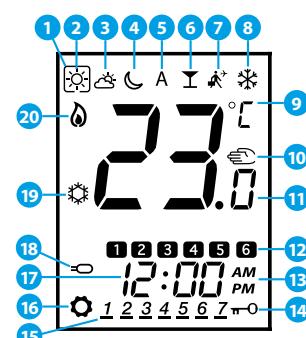
### Выбор места для установки терморегулятора



### Функции кнопок

Кнопка	Функция
↑ ↓	Вверх (больше) / Вниз (меньше) - настройки температуры итд.
< >	Выбор режима работы.
✓	Краткое нажатие - подтверждение выбора Долгое нажатие - вход / выход в / из меню
↖ + ↘	Нажатие и удержание кнопок - блокировка / разблокировка кнопок
↙ + ↗	Нажатие и удержание кнопок - вход в режим установщика

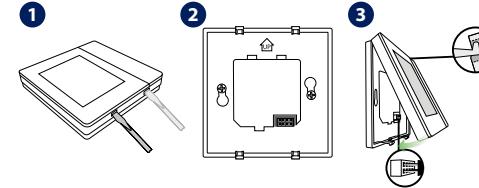
### Описание значков на экране



1.  Текущий режим работы
2. Комфортная температура
3. Стандартная температура
4. Экономичная температура
5. АВТО режим
6. Режим Вечеринка
7. Режим Отпуск
8. Режим Защиты от замерзания
9. Единица измерения темп.
10. Ручной режим
11. Текущая / Заданная темп.
12. Номер программы
13. До полудня/После полудня
14. Блокировка кнопок
15. День недели
16. Настройки
17. Время
18. Доп. датчик темп.
19. Охлаждение
20. Нагрев

### Установка терmostата

**И** Термостат VS30 подходит для настенных коробок с межосевым расстоянием отверстий равным 60 мм.

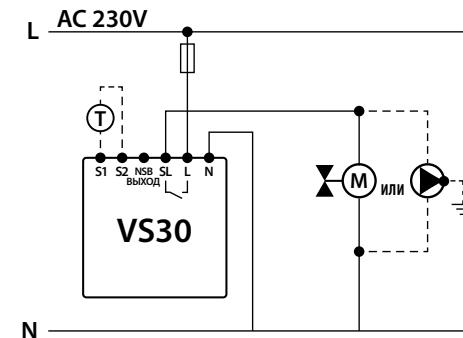


**ВАЖНО:** Заднюю плитку регулятора VS30 используйте только с данной моделью.

### Примерные схемы подключения

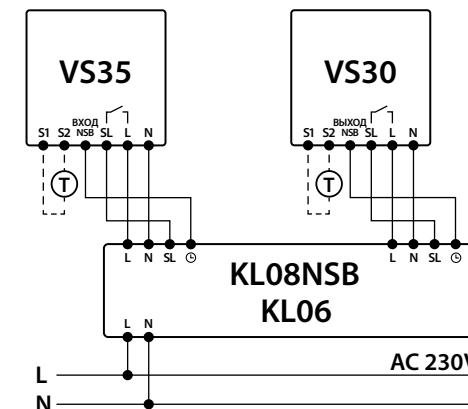
**И** Дополнительный датчик температуры (T) - опционально.

#### Подключение регулятора VS30 к сервоприводу или насосу



#### Подключение регулятора VS30 к центру коммутации

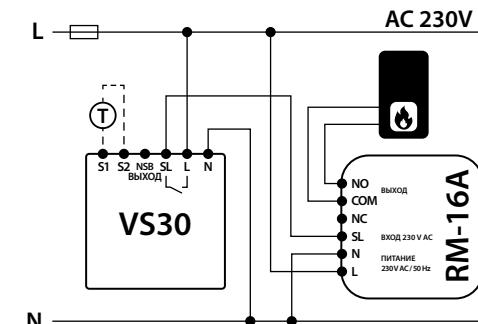
**И** В данной схеме регулятор VS30 управляет функцией NSB. Более подробная информация по функции NSB находится на следующей странице.



**ВАЖНО:** На центре коммутации KL06 клемма SL означена значком стрелки ↓.

Подключение регулятора VS30 к котлу через беспотенциальный выход COM, NO с помощью реле RM-16A

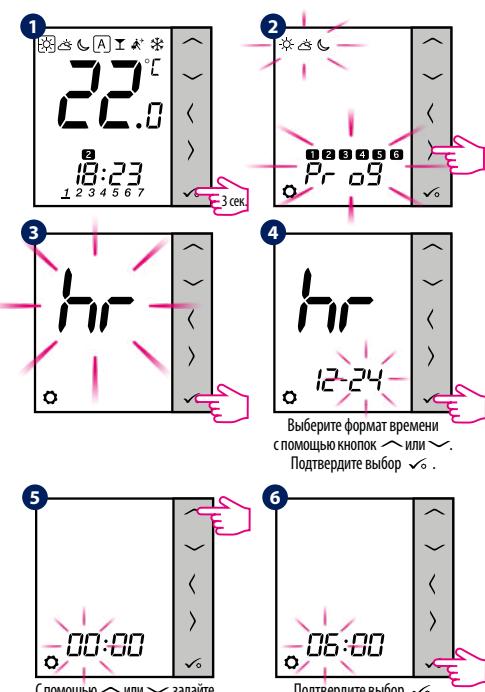
**И** Функция NSB не активная.



### Настройки даты и времени

**ВАЖНО:** Во время первого запуска, регулятор автоматически включит настройки даты и времени - в данном случае начните настройки с 4 шага.

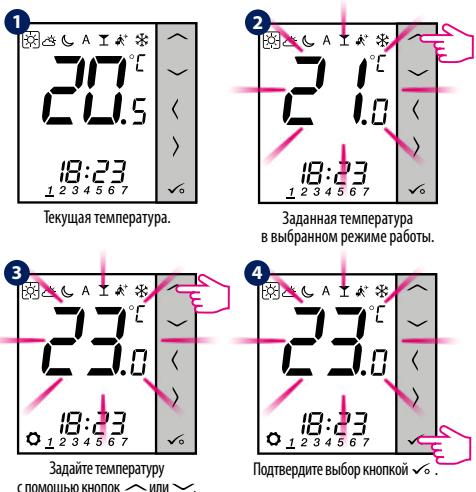
**И** Нажмите любую кнопку, чтобы включить подсветку экрана, затем следуйте нижеуказанной инструкции:



**7** Аналогично шагам 5 и 6 настройте минуту, год, месяц и день.

## Настройки температуры

**Инструкция:** Нажмите любую кнопку, чтобы включить подсветку экрана, затем следуйте нижеуказанной инструкции:



## Ручной режим - установка температуры

У вас есть 4 уровня температур - на выбор. В ручном режиме регулятор поддерживает только один уровень температуры в сутки. Значок в рамке означает текущий режим. Для каждого режима можете задать индивидуальную температуру.

- Комфортная температура

- Стандартная температура

- Экономная температура (если Вы выбрали данный режим, на выходе NSB появится питание 230 V AC)

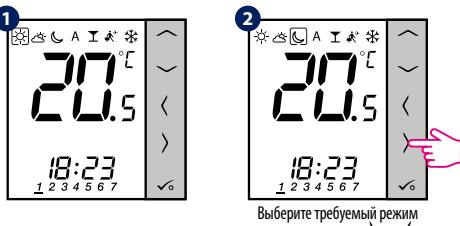
- Режим Защиты от замерзания. Обычно используется во время длительного отсутствия, например, отпуска (доступен только в режиме НАГРЕВА).

У регулятора VS30 два дополнительных режима:

- Режим Вечеринка означает установку комфортной температуры на определенное время (макс. 9 часов, 50 минут).

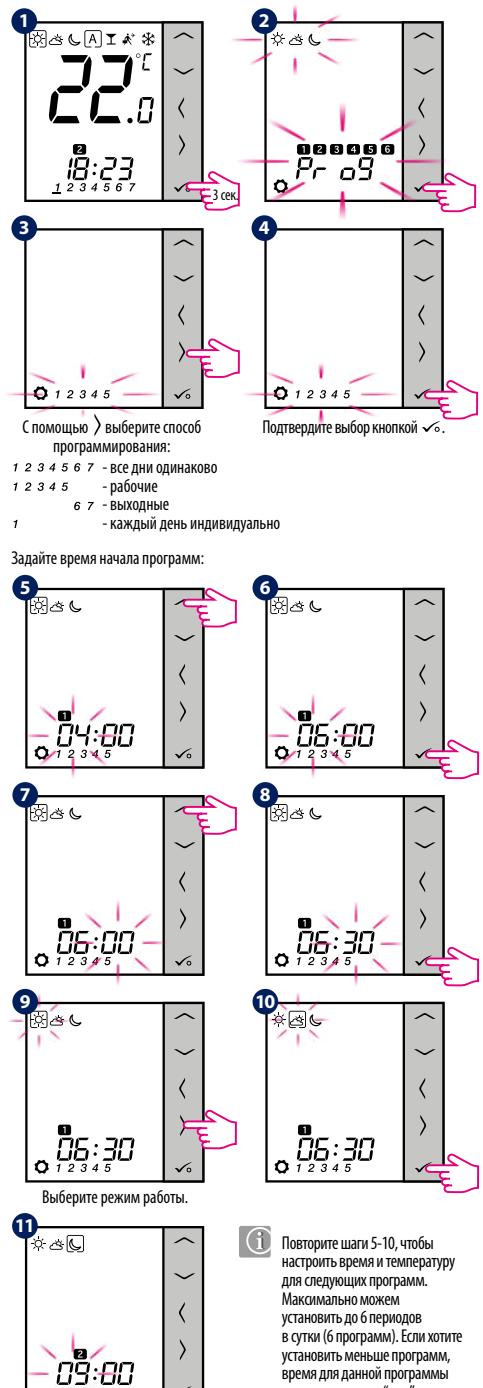
- Режим Отпуск означает установку температуры Защиты от замерзания на определенное количество дней (макс. 99 дней).

**Инструкция:** Нажмите любую кнопку, чтобы включить подсветку экрана, затем следуйте нижеуказанной инструкции:



## Программирование

**Инструкция:** Нажмите любую кнопку, чтобы включить подсветку экрана, затем следуйте нижеуказанной инструкции:



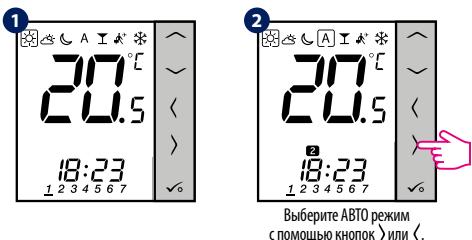
## Функция NSB - AUTO режим

Функция NSB (Ночное понижение температуры) дает возможность автоматического понижения заданной температуры на непрограммируемых регуляторах VS35 с помощью программируемого регулятора VS30, подключенного к центру коммутации (или внешним часом). Температура изменяется между комфортным и экономичным .

Чтобы включить AUTO режим, выберите значок на экране, вместе со значком регулятор показывает текущий режим: или .

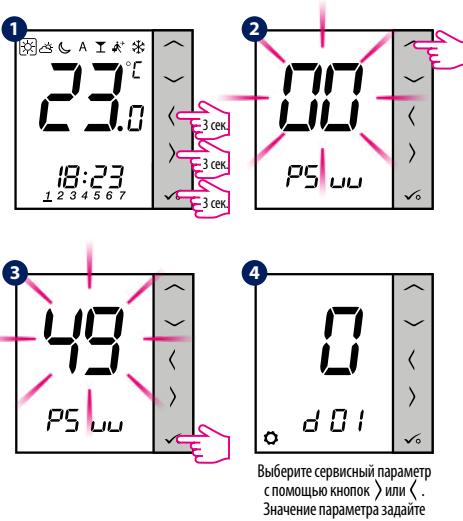
**ВАЖНО:** Для правильной работы функции NSB необходимо правильное подключение регулятора. Схема подключения находится на предыдущей странице.

**Инструкция:** Нажмите любую кнопку, чтобы включить подсветку экрана, затем следуйте нижеуказанной инструкции:



## Сервисные настройки

**Инструкция:** Нажмите любую кнопку, чтобы включить подсветку экрана, затем следуйте нижеуказанной инструкции:



**ВАЖНО:** Чтобы сбросить регулятор до заводских настроек, во 2 шаге введите код PSuu 47, затем подтвердите кнопкой .

dxx	Функция	Величина	Описание	По умолчанию
d01	Метод контроля температуры	0	По алгоритму PWM	0
		1	Гистерезис ±0.25°C	
		2	Гистерезис ±0.5°C	
d02	Калибровка отображаемой температуры	-3.0°C до +3.0°C	Коррекция температуры ±3.0°C от комнатной измеренной темп. для компенсации ошибки	0°C
		0	Датчик не подключен	
d03	Использование внешнего датчика (клеммы S1 и S2)	1	Датчик подключен	0
		0	Регулятор измеряет температуру только на внешнем датчике	
d04	Назначение внешнего датчика: пола или воздуха. (Чтобы изменить настройку параметра d04, параметр d03 = 1)	0	Внешний датчик будет использован как защита от перегрева пола	0
		1	Гистерезис ±0.5°C	
d05	Метод контроля системы охлаждения	2	Гистерезис ±1.0°C	2
		0	NO: Нормально открытый	
d06	Тип сервопривода	1	NC: Нормально закрытый	1
		0	Выкл.	
d07	Задача клапанов	1	Вкл.	1
		0	Требуемая темп. защиты от замерзания и темп. режима Отпуск	
d08	5-17°C	12 h	1	12 h
		24 h		
d09	Часовой формат	0	Выкл.	1
		1	Вкл.	
d11	Переход на летнее время	0	Макс. темп. нагрева, которую можете задать	35°C
		1	Установка лимита для нагрева	
d12	35°C	5-40°C	35°C	5°C
		5-40°C	Мин. темп. охлаждения, которую можете задать	
d13	Установка лимита для охлаждения	6-45°C	Датчик пола даст сигнал к выключению нагрева после того, как темп. достигнет самого высокого уровня	27°C
		6-45°C	Нижний предел темп. для датчика пола (функция активна, если параметр d04 = 1)	
d14	6-45°C	6-45°C	Датчик пола даст сигнал к включению нагрева после того, как темп. достигнет самого низкого уровня	10°C
		6-45°C	Лимит темп. для датчика пола в системе охлаждения (функция активна, если параметр d04 = 1)	
d15	6-45°C	6-45°C	Датчик пола даст сигнал к выключению охлаждения после того, как темп. достигнет заданного уровня	6°C
		6-45°C	Выбор предустановленной программы	
d16	6-45°C	1-5	Выбор из программ 1-5.	1
		0	Выбор режима: Нагрев / Охлаждение	
d17	0	1	Нагрев	0
		1	Охлаждение	

## Коды ошибок

Код ошибки	Описание
Err02	Достигнута максимальная / минимальная температура пола
Err03	Неисправность датчика пола
Err04	Краткое замыкание датчика пола